

今日東區

胡鴻烈敬題

逢每十五月五日出版

求，要提出，登記做選民」，這就是今年選民登記運動的宣傳口號。為配合這項寓意義的運動，在五月十五日（星期日）下午，東區政務處特別籌辦了一個別開生面的巴士巡遊，呼籲東區市民又是登記選民的時候了。

巴士巡遊的路線以西灣河東區法院大樓作

市民。

東區政務處聯絡主任趙慧儀指出，今次辦巴士巡遊去宣傳選民登記運動，是希望用較新鮮的形式向市民推廣，以吸引更多市民注意，達到推廣運動的目的。雖然今年已是第二度用巴士巡遊形式作宣傳，因反應良好，故今年仍繼續採用。

東區選民人口佔東區總人口約百分之五十四至五十五，陳慧儀強調市設下並沒有對選民人口設定特定目標，當然是越多越好。

除了巴士巡遊外，政務處隨後，亦會在地鐵站設立流動攤位及親自去社團組織，呼籲市民登記做選民。

（本報訊）「有求，要提出，登記做選民」，這就是今年選民登記運動的宣傳口號。為配合這項富意義的運動，在五月十五日（星期日）下午，東區政務處特別籌辦了一個別開生面的巴士巡遊，呼籲東區市民又是登記做選民的時候了。

巴士巡遊的路線以西灣河東區法院大樓作起點，然後會依次途經杏花村、小西灣、筲箕灣、天后、北角及太古康山六個地方。

當日，政務處的工作人員乘坐一輛通天巴士，呼籲市民登記做選民，並在指定地點停留，即時為市民登記與及派發小型筆記簿和筆給

遊巡士巴區東 記登民選籲呼

市民。

東區政務處聯絡主任趙慧儀指出，今次辦巴士巡遊去宣傳選民登記運動，是希望用較新鮮的形式向市民推廣，以吸引更多市民注意，達到推廣運動的目的。雖然今年已是第二度用巴士巡遊形式作宣傳，因反應良好，故今年仍繼續採用。

東區選民人口佔東區總人口約百分之五十四至五十五，陳慧儀強調市設下並沒有對選民人口設定特定目標，當然是越多越好。

除了巴士巡遊外，政務處隨後，亦會在地鐵站設立流動攤位及親自去社團組織，呼籲市民登記做選民。

、惠美劉、文瑞郭、蓮美何：者記
雄國陶、君翠湯

屋邨爆竊案激增
警方籲小心門戶

案，其中有六十三宗在屋邨發生。東區警民關係組主任何明新總督察表示，警方發現多宗案件都是因受害事主疏忽門戶，因此，他提醒市民，特別是在夏天喜歡打開門睡覺的居民要小心門戶。在會上，警方除了向市民講

着區內近年有多個大型屋邨的落成（包括杏花邨及小西灣等），人口的增加而上升。

東區減罪行委員會主席陳炳煥希望居民與警方合作，加強住戶防盜措施；當發現可疑人物時，立即致電通知警方。

A vintage double-decker bus, likely from the mid-20th century, is shown parked on a city street. The bus features a large, ornate front grille with a central emblem and two round headlights. The license plate reads 'S 400'. The roof of the bus is decorated with several large, white, pleated valances. The background shows a cityscape with hills and buildings.

●政務處工作人員，當日乘坐這架通天。
巴士呼籲市民登記做選民。

融、商業活動等，也需要識英文，形成香港社會「重英輕中」的觀念。縱然還有三年，香港便要回歸中國，但香港社會國際化、商業化，在九七年之後，英文在港仍有極重要地位，所以聖若瑟中學的學生家長基於功利而反對，是完全可以理解的。

面對這個問題，出路便應是「用母語教學，加強英文科」，在母語教學和維持學生英語水平下，取得一個平衡，不應該

對於港
同盟的聲明
，中巴發言
人黃詠強表
示巴士車廂
清潔於年初
已大為改善
，乃是鑑於
新年期間，
在北部碼頭
曾發生同類
學校方
在家長
壓力下，終決定實施分流教學，才平息這場紛爭。這件事，對於貫徹教育理想的教
育工作者而言，無疑是一大打擊。

母語教學，能夠助長學生對課堂知識的理解，培養其思考和表達能力，但在香港這個特殊的社會，推行母語教學的理想相，無疑與現實不可作調適。

英國管治香港迄今一百五十年，英文在香港有特殊地位；香港社會之貿易、金

面，作適當設計；如數理化、商科等科目，緣自西方，用英語教學較佳；至於文科及綜合社會科學，因涉及本港文化背景，用母語教學則可揭示其精神，這使學生易於掌握。

所以，母語教學，實在是不宜勉強推行，只可以鼓勵學校推動；用母語教學，加強英文科，相信這是解決問題的最佳方法。

（本報訊）柴灣小西灣邨居民自入伙至今，一直都沒有公眾電話，居民深感不便，向有關方面反映，但至今仍然未改善。而香港電訊表示會盡快處理，但工程需時。

據一些居民表示，區內長期沒有公眾電話，甚為不便。日間還可以向邨內商舖借用電話，但夜間，店舖關上後，如遇上緊急事故，便真的「叫天不應，叫地不聞」了。尤其是一些夜歸的女仕們，更需要用公共電話通知家人接送，以確保自身安全。

東區區議員黃寶琳表示，已向有關

盡快為區內居民安裝公眾電話。

香港電訊公司亦向本報記者表示，已將問題交由電話亭裝設小組負責，由於有關工程，須與多方面協調，如電燈公司，房屋署和路政署等，所以工序需時，但他們答應會盡快處理。

另外，房屋署特別為了方便夜歸女仕們，已於月前在小西灣邨巴士總站增設一電話。

同時，房屋署已得到電訊公司的回覆，將於一兩個月之後，在小西灣第三期裝設一部公眾電話亭，以方便居民和夜歸人仕。

人道傳椅輪任首澳港中 音福傳心愛諦真成苦艱玲美容



對於輔導傷殘人士的工作，容美玲表示：這份工作不能太理性，單用技巧去輔導是無用處的。因為傷殘人士最需要的是別人的關心、了解和認同，而非長篇大論的解說。

容美玲表示：這份工作不能太理性，單用技巧去輔導是無用處的。因為傷殘人士最需要的是別人的關心、了解和認同，而非長篇大論的解說。

（本報訊）四歲時，小兒麻痺症改寫了她的一生。平靜地渡過了四年光陰，卻步步進退艱苦而要與現實環境對抗的下半生。

終身與輪椅為伴，並未打沉她對生命的熱忱。反之，在苦難中，她尋得生命的意義，並積極宣揚生命的真諦，成為中港澳第一位坐輪椅的傳道人。她是誰？

容美玲，一位端莊健談的女子，扭動着兩旁椅輪，矯健地來到我們跟前，細訴她的經歷。

一場病症奪去了她的雙腿，催谷她成長。她很珍惜讀書，小學時靠媽媽揹着上學，到中學時，因設備不足，只得在家中自修。

她十三歲從澳門來港就醫，心中懷着十足盼望，得來的只是醫生一句：「你要坐輪椅」。

盼望幻滅，心中盤算一死了之。就在此時，信仰使她領悟到生命真諦，明白到人在耶穌眼中是平等的。

這種領悟解開她的心鎖，並使她希望將所得帶給他人，助殘廢者平衡心理。

為此，她不惜借錢籌辦「澳門基督教傷殘人士中心」，通過聚會、佈道會、書信交流等活動，把關懷及福音帶給傷殘者。

之後，她更選讀一個神學學士學位課程，畢業後，成為港澳第一位坐輪椅的傳道人。

在九三年，她更鼓足勇氣，離開家人，隻身來到香港，就讀一個「臨床牧關教育課程」，為傳道作好裝備。

現在，她留在香港，在香港醫院院牧事工聯會工作，實踐所學。更祈盼一天能深入中國，把生命真諦帶給千萬坐輪椅的中國同胞。

基於自己身體上的缺陷，容美玲特別關心肢體傷殘的病人，所以她選擇了在戴麟趾骨科醫院當院牧。

「我希望能夠藉着自己的經歷來鼓勵像殘人士幫助他們從新振作起來，積極地面對人生，發揮自己的潛能。」容美玲微笑道。

她認為像殘人士在生活和心理方面所遇到的種種困難，實非健全者可以輕易理解的。但是，她能夠深深體會到他們自卑和無助的感受，亦較容易獲得病人的信任。

「我是用朋友的身分，去分擔他們的憂慮與困難，陪他們一起走過痛苦的階段。」

容美玲表示：這份工作不能太理性，單用技巧去輔導是無用處的。因為傷殘人士最需要的是別人的關心、了解和認同，而非長篇大論的解說。

容美玲，一位端莊健談的女子，扭動着兩旁椅輪，矯健地來到我們跟前，細訴她的經歷。

一場病症奪去了她的雙腿，催谷她成長。她很珍惜讀書，小學時靠媽媽揹着上學，到中學時，因設備不足，只得在家中自修。

她十三歲從澳門來港就醫，心中懷着十足盼望，得來的只是醫生一句：「你要坐輪椅」。

盼望幻滅，心中盤算一死了之。就在此時，信仰使她領悟到生命真諦，明白到人在耶穌眼中是平等的。

這種領悟解開她的心鎖，並使她希望將所得帶給他人，助殘廢者平衡心理。

為此，她不惜借錢籌辦「澳門基督教傷殘人士中心」，通過聚會、佈道會、書信交流等活動，把關懷及福音帶給傷殘者。

之後，她更選讀一個神學學士學位課程，畢業後，成為港澳第一位坐輪椅的傳道人。

在九三年，她更鼓足勇氣，離開家人，隻身來到香港，就讀一個「臨床牧關教育課程」，為傳道作好裝備。

現在，她留在香港，在香港醫院院牧事工聯會工作，實踐所學。更祈盼一天能深入中國，把生命真諦帶給千萬坐輪椅的中國同胞。

基於自己身體上的缺陷，容美玲特別關心肢體傷殘的病人，所以她選擇了在戴麟趾骨科醫院當院牧。

「我希望能夠藉着自己的經歷來鼓勵像殘人士幫助他們從新振作起來，積極地面對人生，發揮自己的潛能。」容美玲微笑道。

她認為像殘人士在生活和心理方面所遇到的種種困難，實非健全者可以輕易理解的。但是，她能夠深深體會到他們自卑和無助的感受，亦較容易獲得病人的信任。

「我是用朋友的身分，去分擔他們的憂慮與困難，陪他們一起走過痛苦的階段。」

容美玲表示：這份工作不能太理性，單用技巧去輔導是無用處的。因為傷殘人士最需要的是別人的關心、了解和認同，而非長篇大論的解說。

住行困難多

（本報訊）「對於一個傷殘人士來說，交通是一個問題，而容美玲又是一個外地人，更是難上加難。」

「最困難的時期是到港修讀院牧課程的半年時間，自己人生路不熟又沒有本港的身份證，不能領取政府對傷殘人士的補貼，唯有每次出入都坐貴車、住床位。」

「現在領取到香港的工作證，有工作之餘又不肯推貴車、貴車。」

剛完成四百小時基礎院牧課程，在樂富的院牧中心工作的容小姐，把困難拋諸腦後，不禁令人敬佩她的勇氣之餘，更為她「守得雲開見月明」而開心。

創世記成特色餐廳

洋溢耶路撒冷風情

（本報訊）聽到「創世記」，相信你一定會想起「聖經」上的其中一卷書，然而，你又可知，它更是一個餐廳？

這間充滿中東氣氛的餐廳，位於佐敦吳松街，是由一群基督徒合辦的餐廳，故此店名及內外裝修皆充滿基督教色彩。

首先，餐廳門外的牆壁上，雕刻了耶穌的模樣；當進入店內時，你就更有置身於耶路撒冷的感覺，因為餐廳的內部設計，都是以耶路撒冷背景作為創作之靈感。

餐廳內的佈置，均以米、白、褐色為主，要顏色，加上昏黃的燈光配襯，就給人一種柔和的感覺；「麻布」就是擺設的主要材料，而最特別的，應是繪有聖經中神蹟故事的壁畫。

這間餐廳除了佈置得富耶路撒冷色彩，就連食品也有番風味。

餐廳不單只提供中西式食物，地中海的菜式更成為餐廳的特別。例如有無鹽餅和中海薄餅，又有取名於聖經的「五餅二魚餐」。

一合紙信圖砌

多更趣樂信寫

（本報訊）你是否覺得寫信很單調及沉悶呢？最近有一種砌圖信紙，在形式上與過往的信紙信封有很大的分別，或者它可以使你對寫信有另一種看法。

這種集砌圖和信紙於一身的新產品包括一張十六乘二十厘米共八十塊的漫畫砌圖，其中款式是以時下最流行的卡通及漫畫人物為主，當中以年青人最喜愛的卡通人物「龍貓」為封面的最多。此外，亦有一張卡片的信紙及一個透明膠信封。寫信的一方可以把心底話寫在砌圖背面，然後把它弄散，再連同寫好的卡紙放入透明膠信封內，貼上地址、姓名，便可把心意寄給對方。當你的朋友收信後，定會感到十分驚喜，因為他要重組砌圖才能知悉對方所寫的說話，其中無疑增添了不少樂趣。

隨著社會不斷的進步，不少傳呼、電訊、傳真等科技亦不斷革新，寫信這種通訊方法似乎未能趕上這個步伐急速的時代。但是，以寫信作為傳遞心聲的獨特性及持久性，卻非一般傳訊能做到的。

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

明愛專業及成人教育中心

——柴灣夜校

夏季夜間兼讀課程招生（六月一日起接受報名）

美術及設計課程

商業美術入門
室內設計（初、中）
商品設計（初、中）

電腦課程

WordPerfect 5.1
電腦基礎及DOS
Windows
dBase IV
Lotus 1-2-3
倚天

語言課程

小一至小六英語
中一至中五通用英語
英語發音改進班
英語會話
商業英語傳意技巧
英語電話聽講技巧
普通話（初、中）
日本語（初、中）

實用及社會科課程

汽車修理（初、中）
裁縫（初、中、高）

商業及管理課程

簿記（初、中、高）
成本會計（中）
打字（初、中）
商業傳理英語（初、中）
速記（50-100WPM）
秘書實務（初、中）
人事管理入門
出入口實務入門
核數實務入門
廣告實務入門
保險實務入門
基本秘書訓練證書課程
中級秘書訓練證書課程
基本商科證書課程
中級商科證書課程

（日間暑期學習課程亦於六月一日起接受報名）
查詢及報名：香港柴灣新厦街330號或致電558-4131
（ED 1/28725/82）

求學爭取進步 知識豐富人生

扯旗山新面貌

山頂廣場耀香

（本報訊）俗稱「扯旗山」的太平山，向來是香港著名的遊覽勝地之一。這個昔日祖父母的談情勝地，今天有另一番新貌。

今年初，籌備經年的大型豪華綜合購物商場「山頂廣場」正式開幕。

它座落山頂道一八八號，面對山頂纜車站，從中區花園道乘纜車直達山頂，車程僅需數分鐘。

踏出纜車站，首先入眼簾的是一座花式的變幻無窮的噴泉池。它位於佔地逾萬的露天廣場上，池的底部是平地，而非一個蓄水池，原來這個噴泉乃是首次在香出現。

走進樓高三層的山頂廣場內，你會發現「金沙瀑布」。公眾休憩場地、兒童遊樂場及觀景台等也有十餘萬呎，誠為老少咸宜之好去處。

這個週日，你可考慮偕家人齊來訪臨此座——「與大自然融為一體」的山頂廣場呢？

貌面新上山旗扯

港香耀場廣頂山

於燈光照耀下，黃金水花從頂部傾瀉而下，恍如金沙紛飛；但當地時不會灑出半點水花，景象迷幻瑰麗，令人有如墮入一個夢幻的城堡般一樣。

此外，香港人聞名已久，的遊走寬虹燈飾，亦可於商場大堂內找到；天花上的游走寬虹及數個大型圓錐燈飾，正與場內的立體寬虹雕塑彼此呼應，互相輝映。步入廣場內的左右迴廊，有分別懸着大型金屬掛飾及彩色奪目的平面雕塑。

前者會隨空氣流動而產生各種不同型態，後者在陽光沐浴下，則更見絢麗。

山頂廣場的商場總面積約十三萬呎，場內名店林立，並有兩間別具情調食肆。

除此之外，另闢作「一」的山頂廣場呢？

鼓緊鑼密正盃界世 備準億十資耗國美

於本月十七日正式揭幕。東道主美國除希望一嚐捧盃的滋味外，更不惜功本，估計耗資十億美元，把四年一度的盛事辦得有聲有色。九四美國世界盃籌備委員會就動用二億五千萬美元，來組織及宣傳工作。

例如籌委會開設了查詢服務部，讓公眾諮詢有關比賽日期及場地的資料；在收到的數以千計的查詢電話中，就以門票的價錢最多。籌委會更派發給球迷一批九四世界盃手冊，免費派發給球迷。而手冊的內容，就包括每個賽區的資料、地圖、比賽詳情及旅遊資料，美輪美奐的印刷，當然會一目了然。

另外，九個舉行決賽的城市，包括波士頓、達拉斯、芝加哥、底特律、洛杉磯、奧蘭多、三藩市、華盛頓及紐約，在比賽前密鑼緊鼓的作準備，其中以密芝根州的龐迪克球場最為緊張。

龐迪克球場是有史以來舉行決賽過比賽的室內運動場，大會要在球場上鋪上一千八百塊六角形的草皮，每塊草皮重達一千六百公斤，賽會要用兩星期，才能把一架架的貨櫃車盛載約一百萬元的天然草，從西岸運到這個近東岸的球場。

至於五十二場共三百五十萬張的門票，價錢由最便宜的二十五美元至最貴的四百七十五美元；每場比賽分設三個價格，揭幕戰為四十、七十及一百二十美元，而壓軸的決賽就分一百八十、三百及四百七十五美元，但早在揭幕前的個多月，門票已被「黃牛黨」炒高至十倍的價錢。



足球協會決定，今屆球證的制服將會更多色彩，球證及旁證的傳統黑色制服將更換，他們可以有金、銀及粉紅色新制服可以選擇。

此外，為了使比賽節奏快，國際足球協會將可更換三名後備，較過往多了一個選擇，而且新球例也准許每場最多可更換兩名球員另加守門員，這使教練在部署戰術時較有彈性。

另外歷屆世界盃賽事，罰十二碼球最多的一場比賽，是一九九一年世界盃半準決賽英國三比二勝喀麥隆之戰。

至於在一場比賽中罰十碼球最多的球員是英國的連尼加，對喀麥隆曾經射入二球。



●比賽場面非常熱鬧。

足球壇四大天王

曉，世界球壇的「四大天王」，你又知多少呢？

從一百名電話訪問當中，問及誰是他們最喜歡的足球明星；他們的反應亦非常熱烈，在芸芸的足球明星中，德國的馬圖斯、阿根廷的哥高查、肯尼基亞和荷蘭的古烈治，所佔的票數最高。

馬圖斯及荷蘭的古烈治均曾獲「世界足球先生」的美譽，亦在歐洲及世界多項出名的賽事中勇奪冠軍。馬圖斯更在九零年以德國國家隊隊長身份，贏取世界盃冠軍。他們兩人均是經驗豐富的足球名將，在多項賽事中，都有出色的表現。至於阿根廷的守門大將哥高查及有「風之子」綽號之肯尼基亞都是「上帝之手」的卓號外，他更深受香港足球迷愛戴。問及球迷們最討厭的足球明星是誰？原來是阿根廷的球員——馬勒當拿。

馬勒當拿在八六年世界盃賽事中，發生「上帝之手」的事件，其聲名已漸減。在上屆的世界盃中的失敗，以及被發現吸食可卡因而罰停賽等，都使他披上惡名。

歷屆世界盃得主		
屆數	年份	世界盃得主國家
1.	1930	烏拉圭
2.	1934	意大利
3.	1938	意大利
4.	1950	烏拉圭
5.	1954	西德
6.	1958	巴西
7.	1962	巴西
8.	1966	英國
9.	1970	巴西
10.	1974	西德
11.	1978	阿根廷
12.	1982	意大利
13.	1986	阿根廷
14.	1990	西德
15.	1994	花落誰家？

引言

四年一度的世界盃決賽周，將於本月中旬正式在美國舉行。各球隊積極備戰，務求比賽時有更佳表現。究竟第十五屆世界盃花落誰家，本文一為大家分析。

評熱門球隊各有千秋

郭家明分析四強形勢

（本報訊）沙田銀禧體育學院足球教練郭家明先生對世界盃主辦國及四支熱門球隊有以下不同見解，並初步估計最後晉身四強的隊伍。

郭指出，美國以主辦國身份，自動成決賽週隊伍之一，論實力、經驗，她雖遜於其他隊伍，但她仍積極備戰，晉級與否懸繫於足夠的準備工夫和球隊的合作與組織，況且同組球隊實力相若，她定必努力以爭取出線，晉身八強會是她的最大目標。

德國隊民族主義強烈，服從性強，對國家隊領隊福七予以極大支持，相信比賽時會有隱定的表現，加上隊內猛將如雲，如巴治和、馬圖斯、奇連士文等，並召老將不拉回隊，可作更多不同的戰略、配合，理可晉身總決賽。

他又強調，巴西隊的實力超卓，其前鋒、中場和後衛表現叫人讚嘆，但其隊員和國民普遍認為教練彭利拿並不出色，隊員與教練的不協調，以致巴西隊於外圍賽初表現不好，後來上下一心，才打出水準，若屆時表現不穩，「和波」，甚致「輸波」，可能會導致球隊內閣，這是巴西隊的隱憂。

另外，郭教練認為，意大利隊的前鋒線薄弱，由巴治奧獨挑大樑，要是他在賽事中有任何損傷，將影響整隊的攻擊力，然而其防守異常穩固。若意大利與德國於E和C組均以首名出線，便在八強相遇，若以次名出線，亦於十六強遇上荷蘭，看來她進入四強的機會比較微了。

荷蘭隊具實力的，球星如柏金、古烈治、禾達斯等給球隊不同配搭，她實有條件門鼎冠軍。如荷蘭和巴西於F及C組以首名出線，便於八強相遇，若她們以次名出線，亦於十六強碰頭，故荷蘭隊仍需要努力。

最後郭家明教練估計德國和意大利、荷蘭和巴西分別有兩隊晉身四強，哥倫比亞近年進步神速，亦甚有機會，由於阿根廷和尼利亞於分組形勢佔優，其中一隊會成為四強之一。

世界盃歷史知多少

足球運動發源地

（本報訊）第十五屆世界盃是九四年的盛事，世界各地的人士都十分關注。若果你是世界盃的球迷，那對足球的認識知多少呢？

現代足球運動是發源於英國。而國際足球總會在一九零四年五月廿一日成立的，由最初的法國、比利時、丹麥、荷蘭、西班牙、瑞典和瑞士等七國發起。

最早球賽發起人

最早提倡舉辦世界盃足球賽的是兩位法國人：一位叫朱里雷米（Julio Rimet）：他曾任法國足球協會長三十年及國際足球總會會長三十四年。另一位是昂里迪多倫（Henri Delamar）：曾任法國足球協會總幹事，並服務四十八年。

首屆烏拉圭捧盃

第一屆的世界盃是在一九三四年，烏拉圭這地方首次進行比賽的。在當時，只有十三隊的球隊參加。但直至一九八二年的第十二屆的世界盃已多達一百零八隊，單單在外圍賽就要比賽一年之多，在世界各地分別展開，經常是萬人空巷，到處造成轟動的場面。而在一九五八、六二及七零年，巴西分別奪得三屆的世界盃冠軍，故此巴西足球隊能永遠保存雷米金杯。至於西德也不甘示弱，他們在一九五四、七四及九零年也同樣獲得三屆冠軍，也可以保存此金杯至永遠。

本港濫售藥物情況嚴重 受管制藥品輕易可購獲

衛生署決定成立隊伍加強巡查及檢控

（本報訊）據最近一項調查顯示，本港藥房濫售受管制藥物情況嚴重，各界人士對此情況發表不同意見。目前本港被列為受管制的藥物有超過五百多種，包括藥物及毒藥條例屬下的第一類毒藥、抗生藥和危險藥物。藥房發售上述藥物時，顧客必須出示有效的醫生紙。在是次的調查行動中，從上述受管制的三大類藥物中，成功地購得二十三種屬其中兩類受管制的藥物，證明濫售藥物情況嚴重。

至於購買危險藥物時，某些藥房職員暗示，此類藥物只會售予熟客，而這些熟客大都持有藥房發給的專用售藥卡，憑卡便可購買危險藥物。

根據本港法例，違法售賣危險藥物的最高刑罰是罰款五百萬元及終身監禁，而非法售賣第一類毒藥和抗生藥的最高刑罰只是三萬元和入獄一年，兩者相距甚遠。

立法局衛生事務委員會主席梁智鴻認為，造成濫售藥物情況普遍是因為刑罰太輕。根據過往事例，實判判例不

康定彭見拒港訪平魯 善改能未仍係關英中

（本報訊）國務院港澳辦公室主任魯平的九次訪港行程，除出席中銀發鈔儀式及預委會的小組會議外，還接見了親中的社團及政黨領袖，但卻沒有安排和港督彭定康見面。

港督彭定康不單止無緣和魯平見面，也沒有被邀請出席中銀發鈔儀式。

中銀集團董事長王啟人解釋，他們不邀請港督的原因，是基於發鈔是經濟事務，他們亦體恤港督事務繁忙，所以就不麻煩他。

魯平除出席中銀發鈔酒會外，亦以預委會副主任兼秘書長身分，出席了經濟及政務兩個小組會議，諮詢港方官員的意見。

但在預委會經濟小組會議上，九廣鐵路公司主席夏敬宏無故缺席，改派一間顧問公司的人員代替。魯平就此大動肝火，指責港督對預委會不友善，態度惡劣。

雖然魯平在今次訪港期間，都沒有和彭督會面。但他們在五月八日，都分別接受了無線電視台的訪問。透過巧妙的剪接鏡頭，兩人始有機會進行「面對面」的對話。

彭督及魯平在訪問中，兩人都各持己見。他們對於何時會面、中英的溝通渠道及預委會的角色等問題上，均有重大分歧。

魯平在特輯中，亦否定了特赦明報記者席揚的可能，他表示中國憲法是沒有特赦的規定，他又強調席揚事件是中國法律處理的案件，與香港的新聞自由無關。

至於何時與港督見面，魯平列出先決條件，認為中英雙方需先通過一些渠道，包括預委會，在內，先就要解決的問題取得一定的成果，如此才能作為會談的基礎。

魯平這次訪港，一直都保持低調，既不大願意回答記者的問題，又拒絕接見親中人士的信件，而他抵港及離港當日，都是用「特別安排」的通道離去。

總括魯平九次香港之行，一般論者都認為無助於改善中英之間的關係，而且魯平多番的迴避記者及群眾，亦不利於中港之間的互相了解。



魯平訪港並未為中英關係帶來突破。



受管制藥物濫售情況漸趨嚴重。

力權會消大擴局行 管監入納將構機五廿

（本報訊）行政局擴大消費委員會權力，廿五間公共事業將納入其監管範圍。

廿五間機構，包括交通公用事業、公共交通公司、廣播機構（兩間商營電台及兩間商營電視台）及法定公共機構（後將受到消費者委員會及行政局議員兼消委會主席陳坤耀表示，修訂消委會條例草案，可使消委會處理有關涉及上述廿五間機構的投訴及進行研究時免受法律限制，對現行監管機構不會造成重複。

他解釋，過往未修訂條例草案前，消委會很多時礙於一些「灰色地帶」，而無法處理一些投訴個案，有關監管機構也難以妥善處理問題。

他舉例說：醫院管理局轄下一些醫院飯堂內，曾有病人投訴膳食問題，鑑於醫院管理局是管理醫療服務，所以有關投訴便無法處理。但日後消委會便可參與監管，使市民多一重保障。

不過，陳氏補充，由於消委會沒有實權，故只能向被投訴機構及消費者中間作調停，而沒有執法權力，但相信擴大權力並不會增加工作量，反而會提高效率。

政府已就修訂條例草案諮詢廿五間機構，其中包括房委會、醫管局、蔬菜及魚類統營處、十一家公共交通工具、四家電力公司及通訊公司和香港貨運貨站公司。

根據廿四間機構作出回應中，十九家對建議表示支持，其中九巴發言人表示，將九巴納入消委會職權範圍是好事，因為該公司一向著重與乘客溝通，而知道乘客的需要將有助改善服務。

而四間商營的電視台及電台和醫管局則表示反對，認為這是多此一舉，表示現行監管機構已有足夠之監管。

醫管局發言人表示，該局並非反對該項建議，也表示很歡迎與消委會合作，保障市民利益。但該局高級行政經理高永文說，行政事務申訴專員公署已可處理市民對醫管局的投訴，港府要考慮新修訂的內容會否導致投訴渠道重複。

而有關法案已於上月二十五日提交立法局審議，並於五月十三日在政府憲報刊登。

國際新聞摘要

- | | | | |
|-------|---|-------|---|
| 五月二日 | 南非執政國民黨總主席德克勒克公開承認於大選中落敗，非洲人國民大會則穩操勝券。 | 五月十四日 | 領統治。另一被指為八九民運「幕後黑手」之民運分子陳子明亦獲當局假釋「保外就醫」。 |
| 五月五日 | 阿拉伯國家也門爆發內戰。 | 五月十五日 | 海基會一行結束杭州之考察，表示希望大陸方面就各疑點再進行調查。 |
| 五月七日 | 日本法務大臣永野茂門因其指「南京大屠殺是捏造」之言論，備受各方抨擊而引咎辭職。 | 五月十七日 | 中國官方證實將以叛國罪名起訴異見份子魏京生。 |
| 五月十日 | 海基會派出代表到杭州聽取大陸介紹有關千島湖之案情。 | 五月廿四日 | 回教聖城麥加發生朝聖人相互踐踏事件，據報死亡人數達七百人。 |
| 五月十一日 | 非洲人國民大會主席曼德拉宣誓就任南非新總統。 | 五月廿六日 | 王丹及其餘六名民運人士聯名致函人大，要求平反六四。 |
| 五月十二日 | 意大利政府組織新內閣，其中五名成員為法西斯主義者。 | 五月廿八日 | 美國總統克林頓宣佈延緩給予中國最惠國待遇，並表示今後將此問題與人權脫鉤。 |
| 五月十三日 | 巴斯斯坦警察隨以色列軍隊之撤出，進入杰里科執行職務，結束以色列廿七年的佔領。 | 五月三十日 | 日本右翼分子因不滿前首相細川護國就當年侵略道歉之言論，在酒店內向天開槍對細川示警。 |

西影城 洲大北角英皇道五
一漢寶酒樓側一
查詢：五六六六二六零

昌印明 羅灣大量分紙特平銅
商場12摩頓台灣景
查詢電八九五五六二〇三

「今日東區」出版委員會
督印人：黃夢曦
社長：梁嘉潔
總編輯：鄭紫珊
副總編輯：杜可欣、馮美茵
廣告部經理：黃思敏
公關部經理：廖思敏
發行經理：關家賢
攝影主任：莊奕忠
執行編輯：樹仁學院新聞系三年級同學
記者：樹仁學院新聞系二年級同學
發行：樹仁學院新聞系一年級同學